

Verwendungshinweise Marinierhilfe | Instructions on how to use the marinating aid | Mode d'emploi de l'accessoire de marinade | Instrucciones de uso del accesorio de marinado | Instruções de utilização do utensílio auxiliar para marinadas | Istruzioni per l'uso della barriera per liquidi | Brugsanvisning til marineringshjælp | Gebruiksaanwijzing marinerhulp | Marinasyon yardımı kullanım talimatları | Инструкция по применению набора для маринования | マリネ補助器の使用使用方法 | 腌制辅助用具使用说明 | 리퀴드 배리어를 사용하여 수분기가 있거나 양념된 식재료를 보관하는 방법

ZWILLING® FRESH & SAVE LIQUID BARRIER



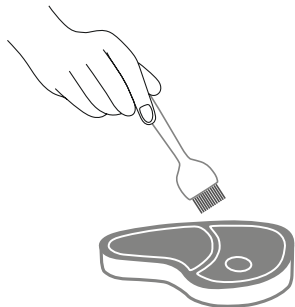
ZWILLING J.A. Henckels AG
Grünwälder Straße 14-22 · 42697 Solingen
Germany · www.zwilling.com

010383111_04/2021 · © 2021 ZWILLING J.A. Henckels AG

FRESH & SAVE LIQUID BARRIER



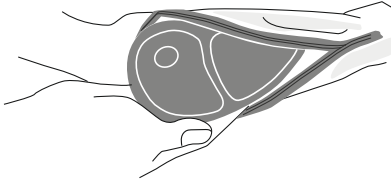
1.



- DE** Lebensmittel zunächst mit Marinade benetzen.
Tip: Nicht zu viel Marinade verwenden. Beim Vakuumieren ist nur wenig Marinade nötig.
- EN** First, moisten the food with marinade.
Tip: Do not use too much marinade. Only a small amount of marinade is required when vacuuming.
- FR** Plonger l'aliment dans la marinade.
Conseil: Ne pas utiliser trop de marinade. Une faible quantité de marinade suffit avec la mise sous vide.

- ES** Primero, vierta el marinado sobre los alimentos.
Sugerencia: No utilice demasiado marinado. Para envasar al vacío solo hace falta una cantidad mínima de marinado.
- PT** Primeiro, regue os alimentos com marinada.
Sugestão: Não utilize marinada em excesso. Para selar a vácuo, basta uma pequena quantidade de marinada.
- IT** Inumidire prima gli alimenti con la marinata.
Consiglio: Non utilizzarne troppa. Per la creazione del vuoto è necessaria solo una piccola quantità di marinata.
- DK** Start med at fugte madvarerne med marinade.
Tip: Brug ikke for meget marinade.
Vakuumbehandling kræver kun lidt marinade.
- NL** Bevochtig de levensmiddelen eerst met marinade.
Tip: Gebruik niet te veel marinade. Bij het vacumeren is maar weinig marinade nodig.
- TR** Yiyecekleri önce marinasyonla ıslatın. **İpucu:** Çok fazla marinasyon kullanmayın. Vakumlama sırasında çok az marinasyon gerekir.
- RU** Сначала смажьте продукты маринадом.
Совет: Не следует использовать слишком много маринада. при вакуумировании требуется совсем немного маринада.
- JP** まず食材にマリネ液を塗ります。
ヒント：マリネ液が多すぎないようにご注意ください。
真空調理では、マリネ液は少量で十分です。
- CN** 先用腌料浸湿食物。
提示：腌料不要加太多。真空密封时只需少量腌料。
- KR** 먼저, 양념으로 축축해진 식재료를 준비합니다.
팁: 진공 포장 상태로 보관할 때에는 적은 양의 양념을 사용할 것을 권장합니다.

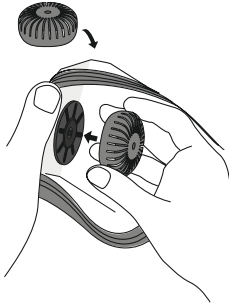
2.



- DE** Lebensmittel in den Beutel geben.
Tipp: Kleinste mögliche Beutelgröße wählen.
- EN** Add the food to the bag.
Tip: Select the smallest possible bag size.
- FR** Déposer l'aliment dans le sachet.
Conseil: Sélectionner la plus petite taille de sachet possible.

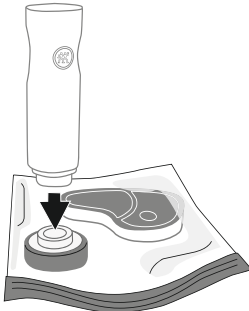
- ES** Introduzca los alimentos en la bolsa.
Sugerencia: Opte por la bolsa más pequeña posible.
- PT** Coloque os alimentos no saco.
Sugestão: selecione o tamanho de saco mais pequeno possível.
- IT** Mettere gli alimenti nel sacchetto.
Consiglio: selezionare la misura più piccola possibile del sacchetto.
- DK** Læg madvarerne i posen.
Tip: Vælg den mindst mulige posestørrelse.
- NL** Doe de voedingsmiddelen in de zak. **Tip:** Kies de kleinste maat zak.
- TR** Yiyecekleri torbaya koyun.
İpucu: Mümkün olan en küçük torba boyutunu seçin.
- RU** Поместите продукты в пакет.
Совет: выберите мешок наименьшего размера.
- JP** 食材をバッグに入れます。
ヒント：可能な限り最小のサイズのバッグをお選びください。
- CN** 将食物放入真空袋。提示：尽可能选择最小尺寸的真空袋。
- KR** 비닐팩 안에 식재료를 넣어주세요. 팁: 가급적 식재료가 들어갈 수 있는 가장 작은 사이즈의 비닐팩을 사용해주세요.

3.



- DE** Marinierhilfe einclippen und Beutel verschließen.
- EN** Clip on the marinating aid and close the bag.
- FR** Clipser l'accessoire de marinade et fermer le sachet.
- ES** Fije el accesorio de marinado y cierre la bolsa.
- PT** Prenda o utensílio auxiliar para marinadas e feche o saco.
- IT** Agganciare la barriera per liquidi e sigillare il sacchetto.
- DK** Klem marineringshjælpen på, og luk posen.
- NL** Klem de marineerhulp vast en sluit de zak.
- TR** Marinasyon yardimini klipsleyin ve torbayı kapatın.
- RU** Нажмите приспособление для маринования и закройте пакет.
- JP** マリネ用補助器を取り付け、バッグを閉めます。
- CN** 用腌制辅助用具夹住密封袋后将其封闭。
- KR** 비닐팩 안에 리퀴드 배리어를 끼우고, 비닐팩을 잠금주세요.

4.



- DE** Den Beutel auf eine gerade Fläche legen und vakuumieren. Pumpe manuell stoppen, sobald Flüssigkeit die Marinierhilfe erreicht. Die Pumpe darf keine Flüssigkeiten einsaugen!
- EN** Place the bag on a flat surface and vacuum. Manually stop the pump as soon as the liquid reaches the marinating aid. The pump is not permitted to suck in liquid!
- FR** Déposer le sachet sur une surface plane et procéder à la mise sous vide. Arrêter la pompe manuellement dès que le liquide atteint l'accessoire de marinade. La pompe ne doit pas aspirer le liquide!
- ES** Coloque la bolsa en una superficie plana y envásela al vacío. Detenga la bomba de forma manual en cuanto el líquido alcance el accesorio para marinar. La bomba no debe aspirar ningún líquido!

- PT** Coloque o saco sobre uma superfície plana e sele a vácuo. Pare manualmente a bomba assim que o líquido atinja o utensílio auxiliar para marinadas. A bomba não deve, de forma nenhuma, aspirar líquidos!
- IT** Posizionare il sacchetto su una superficie piana e mettere sottovuoto. Arrestare la pompa manualmente quando il liquido raggiunge la barriera per liquidi. La pompa non deve aspirare liquidi!
- DK** Posen anbringes på en plan overflade og vakuumbehandles. Stop pumpen manuelt, så snart væsken når marineringshjælpen. Pumpen må ikke suge væske ind!
- NL** Plaats de zak op een vlakke ondergrond en vacumeer. Stop de pomp handmatig, zodra de vloeistof de marineerhulp bereikt. De pomp mag geen vloeistoffen aanzuigen!
- TR** Torbayı düz bir yüzeye koyun ve vakumlayın. Sıvı, marinasyon yardımına ulaşmaz pompayı manuel olarak durdurun. Pompa sıvı emmemelidir!
- RU** Положите мешок на ровную поверхность и создайте вакуум. Остановите работу насоса вручную, когда жидкость достигнет вспомогательного устройства для маринования. Не допускайте попадания жидкости внутрь насоса!
- JP** バッグを平らな面に置いて、真空密封します。液体がマリネ用補助器に達したら、ただちにポンプを手動で停止します。ポンプが液体を吸い込まないようにしてください。
- CN** 将密封袋放置在平整的台面，然后抽真空。当液体达到腌制辅助用具时，手动停止泵。请勿将汁液吸入泵内。
- KR** 비닐팩을 평평한 곳에 두고 진공 펌프를 사용하세요. 액체가 리퀴드 배리어 근처에 도달하면 진공 펌프를 멈추주세요. 진공 펌프는 액체를 흡수할 수 없습니다.